



SHALOM WEEK

7» םב

Everfresh Supermarket

People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday.
Opens 7.30am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to
win a \$100 Everfresh gift card sign up at:
Info@everfreshsupermarket.com
Tel: 516-773-4600

#5

Chaye Sarah

October 26, 2013 - Cheshvan 22, 5774

TORAH PORTION OF THE WEEK

Sarah dies at the age of 127. Avraham purchases a burial place for her in Hebron in the cave of Ma'arat HaMachpela. Avraham sends his servant, Eliezer, back to the "old country," his birthplace Charan, to find a wife for Yitzhak (Isaac). Eliezer makes what appear to be very strange conditions for the matrimonial candidate to fulfill in order to qualify for Yitzhak. Rivka (Rebecca) unknowingly meets the conditions. Eliezer succeeds in getting familial approval, though they were not too keen about Rivka leaving her native land.

Avraham marries Keturah and fathers six more sons. He sends them east (with the secrets of mysticism) before he dies at 175. Yitzhak and Ishmael bury Avraham near Sarah in the Ma'arat HaMachpela, the cave Avraham purchased in Hebron to bury Sarah. The portion ends with the listing of Ishmael's 12 sons and Ishmael dying at age 137.

TORAH LESSON OF THE WEEK

Efron the Hittite agreed to sell Avraham the Cave of Machpela in Hebron as a burial place for Sarah, after several exchanges regarding the sale. The Torah then relates that "And Avraham heard ... and weighed out for Efron ... four hundred shekels" (Gen. 23:16).

Efron spoke as if he were a generous man. He spoke to Avraham with the greatest respect. He ostensibly offered him the burial site free of charge. He mentioned, however, in passing, "The four hundred shekels that one might usually pay for this is nothing between friends. Your friendship is more precious than money. Take it without payment."

Avraham took the hint. He was perceptive and realized that Efron did not really want to give the land for nothing. It might seem to a naive bystander that Efron only mentioned the sum of money as an aside, that it was just a passing remark of no significance. However, Avraham "heard", and with his well-developed intuition understood Efron's real intentions. He responded to Efron's inner wishes and not to his superficial words.

This ability to differentiate between what someone says and what he really means is an attribute that we must develop. For many areas of spiritual growth it is essential.

For example, someone makes a belittling remark about something he just accomplished. The person would really appreciate a kind word. He might be uncertain about the quality of what he did and want reassurance. This encouragement could be beneficial in motivating him for further accomplishment. If you really "hear" him, you will say those kind words.

Another example: You may ask someone if he needs your help. He replies, "No, I can do it myself. It's not so difficult." Taking the words at their face value you might just walk away. However, if you are perceptive, you will know that he really needs your help. Perhaps he is either too shy or too embarrassed to ask for your help. Learn to be perceptive to realize when your help is needed and really welcomed.

Halachot Lighting Shabbat candles in a Hotel.

When we eat in the Hotel's dining room and we sleep in our own room, we need to have a candle in both. Rabbi Obadia Yosef clarifies that if the Hotel does not allow to have a candle lit in the room, for safety reasons, one should leave an electrical light lit, and before turning it on, the blessing should be said.

Now, as to the Hotel's dining room, while there is an obligation to have candles lit there, there is no "personal" obligation to light a candle in the dining room. In other words, if someone else already lit a candle in the dining room, there is not need for me or my wife to light another candle.

However, if someone still wants to light an additional candle in the dining room, then, there is a difference of opinion between the Sephardi and Ashkenazi tradition. Sephardim do not say a berakha for lighting an additional candle because it is considered an unnecessary berakha. While the Ashkenazi tradition holds that one should recite the berakha on an additional candle, because it adds to the splendor and enjoyment of Shabbat.

TEST YOUR JEWISH IQ: Torah

- 1- How many sons did Avraham have ?
(a) 2 (b) 6 (c) 8
- 2- How old was Yitzhak when his mother, Sarah, passed away?
(a) 17 (b) 37 (c) 47
- 3- How many silver shekels did Avraham pay for the cave of Machpelah?
(a) 400 (b) 1,400 (c) 4,000

Mazal Tovs

*Robert and Elaine Mordekhai for the birth of a girl
Charkhy and Haidatov families for
the engagement of Corine and Oded
Hakimian and Kashimallak families for
the engagement of Simon and Jennifer
Kamali and Hakimian families for
the engagement of Joseph and Natalie
Levian and Etessami families for
the engagement of Andy and Talia
Livi and Roodman families for
the engagement of Jessica and Brian (last week)
Ramin and Sheila Hekmati for
the Barmitzvah of Yoseph (last week)
Allen and Mandyf (Nissani-Idjadi) Davoudpour for
birth of a boy*

This issue was donated by

*Mr and Mrs. Sammy Namdar and family in loving memory of
Rafael Namdar (Rafael ben Israel)*

Leah's Bistro

Restaurant, Grill, BBQ, Catering
105 Middle Neck Rd
Great Neck, NY 11021
516-829-4528
Lunch special \$9.95



Gourmet burgers, salads, soups, falafel, Moroccan cigars, hot sandwiches, chicken wings, kebabs, steak, fish.

Under VHQ supervision

parkway

printing

516

603- 1714

Diamond Dairy Cafe

Dairy Restaurant & Caterer
4 West 47th Street - Mezzanine Level
New Iranian Management
(212) 997-2260

Soups - Salads- Sandwiches - Paninis - Wraps
Hot Entrees - Fish - Pizza - Sushi - and more!
Mon thru Thurs 7am - 6pm - Fri 7 am - 3pm
Cholov Yisrael - Pas Yisrael - Yoshon
Under Strict Supervision of the Star - K

BEST OF AISH HATORAH

All in the Family

When Abraham sends Eliezer to find a wife for his son Isaac, his only real criterion is that he look for a wife among Abraham's own family. The Mishnah tells us something similar: "Do not be distracted by beauty. Rather look at family."

It always interested me that family should be the criterion for a date. I would understand character, common values, perhaps even personality. But why family? Surely you should judge a person by who they are, not the family they come from!

Let me tell you first how I think this is often misunderstood. I find that this is often looked at in an elitist way. You sometimes find people who believe that certain families are not good enough for their children to marry into. This is not what the Torah is telling us. It is simply arrogant snobbery.

I think the Torah is telling us the following idea: Happy families generally produce happy children. It's a simple equation; if children have a stable, warm and supportive environment to grow up in, they will most likely grow into emotionally healthy adults. And if they grow up in a home of conflict and instability, they will probably struggle to adjust to the challenges of life. Now of course, there is always free will. Bad eggs can come from the best of homes, and stars can shine forth from the worst. Abraham, whose father owned an idol store, is a classic example of this.

So it's a useful rule of thumb that if you are looking for someone to marry, take a look at the family. If they are a dysfunctional household, watch out for problems. If they are a happy household, be encouraged. Ultimately, judge the person for who they are. But family background can help guide you. Family is so important in the development of a child. Parents do have a great deal of influence on how their children turn out. It is a very big responsibility. Happy parents who are happy with each other will usually bring up happy children. A happy home is a wonderful environment in which to grow up.

ISRAEL IN THE NEWS

Apartment prices up 72% since 2007

Apartment prices in Israel went up by 72% from 2007 to 2012, according to figures released Sunday by the Central Bureau of Statistics (CBS). The sharpest annual rise in housing prices was 21% - from March 2009 to March 2010.

According to the figures, from 2000 to 2006 apartment prices in Israel dropped 12%.

The report reveals that the standard of living has gone up consistently since the mid 1950s - a process characterized by a drop in household expenses on food, clothing and footwear, and a rise in expenses on services like transportation and communications.

From the mid 1950s to the mid 1970s, there was a significant rise in the number of households living in an apartment they owned, reaching 71% of households with an apartment of their own in the mid 1970s. That figure has remained stable since then.

Israeli hotels world's seventh most expensive

Israel is ranked in seventh place worldwide in terms of the most expensive prices for staying in hotels according to the hotel reservations site hotels.com, in its global index of hotel prices over the past six months. The site has surveyed prices actually paid for overnight stays in hotels in the world's major countries and cities.

The survey found that the average price for an overnight stay in an Israeli hotel over the past six months was \$227, 3% up from the corresponding period of 2012.

The survey found that Monte Carlo was the world's most expensive location for hotels at \$302 per night followed by Muskat (\$299) is second place and Rio de Janeiro (\$287) in third place. The average price of an overnight stay in a hotel in the US was \$189.

The average price for an overnight stay in Jerusalem was a more modest \$205 compared with \$180 in London, Milan, Munich and Amsterdam. In Madrid and Las Vegas the average price is just \$130.

New Jerusalem entrance highway to be named after Rabbi Ovadia Yosef

Minister of Transport Yisrael Katz has decided to commemorate Rabbi Ovadia Yosef by naming Road 16, the new entrance highway into Jerusalem, after him. Road 16 will run from an interchange at Motza with Road 1 (the Jerusalem-Tel Aviv highway) to Herzl Boulevard at Shaarei Tzedek Medical Center and the Begin Highway. The 4.7-kilometer road will cut through the Jerusalem Forest. Planning of the new highway has already begun, with construction due to begin in the coming year.

Katz said, "I have decided to name the new entrance road to Jerusalem for the late Rabbi Ovadia Yosef. Rabbi Yosef was a great figure for the People of Israel and a great figure in Jerusalem. This road will run from Mevasseret and will pass by the neighborhood of Har Nof, where the rabbi lived. Road 16 will symbolically link two great men: Menachem Begin and Rabbi Ovadia Yosef through the two main entrances to the city."

ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

(1) c (2) b (3) a

October 27

Earliest time for Tzitsit & Tefillin 6 :25 am
Best Time for Shema Israel before 9 : 59 am

Shabbat Ends 6:49 pm

Earliest time for Minchah 1:05 pm
Earliest time for Arvit with Minyan 4: 51 pm



پاراشای هفته

سارا در سن یکصد و بیست و هفت سالگی دار فانی را وداع گفت. اوراهام برای او مقبره ای در مغاره مخیلا خرید. اوراهام خدمتکار وفادار خود، الیعزر را مأمور یافتن همسر برای پسرش اسحق نمود و بهمین منظور او را به سرزمین آباء و اجدادی خود «خاران» رهسپار نمود. الیعزر مشخصات ویژه ای برای همسر آتیه اسحق در نظر گرفت. ریبکا که با اسحق نسبت فامیلی داشت، شرایط مخصوص را دارا بوده و برای همسری اسحق انتخاب گردید. الیعزر موفق شد موافقت افراد فامیل عروس را جلب کرده و با وجودیکه آنها قلبا مایل بودند دخترشان در جوار فامیل زندگی کند، اما شرایط الیعزر را قبول کرده و به مسافرت او به نزد اسحق رضایت دادند. اوراهام در سالهای بعد با زنی بنام قطورا ازدواج کرده و از او صاحب شش پسر دیگر گردید. اوراهام فرزندان جدید خود را به مشرق فرستاد تا از اسحق دور باشند. انگاه اوراهام در سن ۱۷۵ سالگی برحمت ایزدی پیوست. اسحق و اسماعیل او را در مغاره مخیلا در کنار همسر محبوبش سارا دفن کردند. پاراشای هفته با ذکر نام دوازده پسر اسماعیل و وفات او در سن ۱۳۷ به پایان میرسد.

تورا میفرماید اوراهام با عفرون در مقابل جماعت صحبت کرده و میگوید خواهشمندم به من گوش کنید من میخواهم به شما در مقابل خرید زمین پول بدهم. انرا از من قبول کنید و آنوقت من جسد همسرم سارا را در آن دفن خواهم کرد. راشی میفرماید: ابراهام به عفرون گفت پول شما کاملا حاضر است چرا ابراهام علاقه زیاد در پرداخت پول به عفرون داشت؟

درس هفته

تورا رفتار ابراهام را با عفرون مقایسه میکند. عفرون حرص زیاد برای پول داشت و با تعارف کردن در نظر داشت که بالاترین قیمت را برای زمین از ابراهام بگیرد. از طرف دیگر ابراهام اصرار داشت بدهی خود را قبل از آنکه سر رسید آن باشد پرداخت نماید! او نمیخواست پولی که دیگر به او تعلق نداشت را برای لحظه ای پیش خود نگاه دارد. ابراهام مایل بود با خرید قطعی این زمین ذریه او تا ابد مالک (معارت همخیلا) باشد

گمیلتو خسادیم
 هلاخای بسیار مهم این است که هرگاه به شخص بی بضاعتی قرض داده میشود، طبق دستور تورات مقدس اجازه نداریم برای پس گرفتن پول روی او فشار بیاوریم و این در صورتی است که آن شخص هنوز نمی تواند و قدرت مالی آنرا ندارد که پول را برگرداند. ولی هرگاه میدانیم و مطمئنیم که آن شخص قدرت برگرداندن پول را دارد و نمی خواهد آنرا پس بدهد می توانیم به هر صورت که بخواهیم بر روی او فشار بیاوریم. در تقیلائی لخش یکی از براخاهای مهم، براخای گمل خسادیم می باشد و از خد_اوند تشکر میکنیم که به ما گمل خسد (احسان) میکند. سؤال این است که چگونه میتوانیم "خسد" پروردگار را به او پس بدهیم. هخامیم در پاسخ می گویند: با کمک "خسد" کردن به همنوعان خود چه مادی و چه معنوی ما میتوانیم "خسد" خد_اوند را بازگردانیم.

چرا بعضی مواقع در روز شباط براخاهای اضافه (موسیف) داده میشود؟
 طبق اعتقادی که ما داریم عزرا هسوفر (خطاط) در زمان خود بخشی که از تورا در شباط خوانده میشود را به هفت قسمت تقسیم کرد. در بعضی کنیساها این تعداد میتواند بیشتر باشد و نسبت به تعداد اشخاصی که میل به براخا گفتن دارند مانند مواقعی که برمیئتصوا یا ازدواجی در خانواده ای جشن گرفته شده و اقوام و اطرافیان میخواهند بطریقی دراین شادی شرکت کرده باشند. در چنین موردی قسمت ششم پاراشای هفته را میتوانند به قسمتهای حداقل سه پاسوقی تقسیم کرده و تکرارکنند.

تبریکات صمیمانه به خانواده های

لیویان و اعتصامی بمناسبت نامزدی اندی وتالیا
 لیوی و رود من بمناسبت نامزدی جسیکا ویراین (هفته گذشته)
 رامین و شیلا حکمتی بمناسبت برمیئتصوای ژوزف (هفته گذشته)
 آن و مندیف (ایجادنی نیسانی) داودپور بمناسبت تولد نورسیده پسر

روبرت و ایلین مردخای بمناسبت تولد نورسیده دختر (هفته گذشته)
 خانواده چرخي و حیدتو بمناسبت نامزدی کورنی و عودد حکیمیان و کاشی ملاک بمناسبت نامزدی سیمون و جنیفر کمالی و حکیمیان بمناسبت نامزدی ژوزف و ناتالیا

این شماره از طرف آقا و خانم سامی نامدار به یادبود رافائل نامدار (رافایل بن ایسرائل) اهداء گردیده است.

لنا بیسترو

رستوران، گریل، بارکیو، کیتترینگ

105 Middle Neck Rd
Great Neck, NY 11021

(516) 829-4528



نهار مخصوص ۹.۹۰ دلار
گورمه برگر، سالاد، سوپ، فلافل، سیگار مراکش
ساندویچ های گرم، بال مرغ، کباب، استیک، ماهی
کاشروت نحت نظر و عدد هرابیم کوئینز

Hertzel

هرتسل
Taxi Service
Cell : (646)
823-8887
Home: (516)
482-3490

دکتر مایکل سلامت باد

دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیماریهای داخلی
ویزیت بیماران در منزل

Michael Salamatbad D.O.

516-439-5060

212 Middle Neck Road, Suite 7

Great Neck, NY 11021

Available for Home Visits

'Flu Shots are now available'

خبرهای اسرائیل و دنیای یهود و خاور نزدیک

حسن روحانی، رئیس جمهوری ایران، اسرائیل را به تلاش برای کارشکنی در مذاکرات اتمی جمهوری اسلامی با قدرت های بزرگ متهم کرده است.

آقای روحانی همچنین گفت که ابتکار دیپلماسی روند افزایش تحریم ها علیه ایران را متوقف کرده است.

حسن روحانی گفت اسرائیل در مذاکرات هسته ای ایران با غرب کارشکنی می کند.

هم زمان، بنیامین نتانیا هو، نخست وزیر اسرائیل، بار دیگر به واشنگتن و متحدانش علیه هرگونه کاهش تحریم های ایران هشدار داده است.

آقای روحانی در جلسه هیات دولت گفت: «دیپلماسی فعال ایران ابتکار عمل را بدست گرفته و افکار عمومی جهان را حتی در کشورهای تحریم کننده به سمت خود جلب کرده است و می رود تا قدم به قدم با تنبیت حقوق حقه هسته ای ایران موانع پیشرفت را هم از سر راه ملت بردارد.»

رئیس جمهوری ایران به مذاکرات اخیر با کشورهای عضو گروه ۵+۱ اشاره می کند که دو طرف آن را سازنده و مثبت ارزیابی کرده اند.

حسن روحانی همچنین اسرائیل را به تلاش برای کارشکنی در مذاکرات اتمی ایران با قدرت های بزرگ متهم کرده است.

او گفت: «در این میان موضع خصمانه رژیم صهیونیستی در انزوا قرار گرفته که سعی دارد فرایند تفاهم و تعامل را تخریب کند و در تاریخ انقلاب اسلامی هم شاهد بوده ایم که هر زمان نظام اسلامی به توفیقی در صحنه سیاسی جهانی نزدیک می شده است صهیونیست ها دست به خرابکاری و حادثه سازی در داخل یا خارج می زدند.»

این در حالیست که نخست وزیر اسرائیل در جلسه هیات دولت خود در اورشلیم و همچنین در مصاحبه ای با شبکه ان بی سی آمریکا علیه هرگونه کاهش تحریم های ایران هشدار داد.

بنیامین نتانیا هو در اورشلیم گفت: «به نظر من، در شرایط فعلی تا زمانی که ما به جای حرف زدن شاهد اقدام عملی (ایران) نباشیم فشارهای بین المللی باید ادامه یابد و افزایش پیدا کند.»

او افزود: «هرچه فشار بیشتر باشد شانس واقعی برای برجسته شدن برنامه اتمی نظامی ایران بیشتر خواهد بود.»

سه بانوی ایرانی آمریکایی در بین سی زن مهم حوزه تکنولوژی.

زنان به نسبت در صنعت تکنولوژی سهم کمی دارند. بر اساس تحقیق اخیر بنیاد کافمن زنان دارای سهمی کمتر از ده درصد هستند و با نرخ دو برابر بیشتر از مردان این صنعت را ترک می کنند.

به این ترتیب این یک موفقیت عظیم برای سه بانوی ایرانی محسوب می شود (ثریا دارابی، پریسا تبریز، و رکسانا ورزا) که توانستند خود را در رده ی مهمترین سی زن زیر سی سال و فعال در حوزه فن آوری (از نظر مجله ی Business Insider) قرار دهند.

ثریا دارابی: موسس و کارآفرینی که مشغول کار بروی تازه ترین سرمایه گذاری و مشارکت خود Zady است. Zady هنوز به پتانسیل واقعی خود نرسیده، اما با این حال ۱.۳۵ میلیون دلار از طریق آن توسط شرکت NEA به دست آمده.

پیش از آغاز پروژه ی Zady، دارابی بنیاد Foodspotting که یک راهنما برای یافتن رستوران های با کیفیت در اطراف شما است را بنا نهاد. در ابتدای امسال نیز پروژه ی OpenTable در شروع کار خود ۱۰ میلیون دلار بدست آورد.

پریسا تبریز: مدیریت تیم مهندسی امنیت اطلاعات در شرکت گوگل را به عهده دارد، مسئولیت او ارتقاء امنیت محصولات گوگل است. این تیم متشکل از هرکرا طرح های امنیتی تولید کرده و به بررسی کد های می پردازند، آنان با این کار تولید و توسعه ی ایمن را برای شرکت گوگل فراهم می کنند. خانم تبریز مسئول تربیت کارکنان مهندسی امنیت و برگزاری دوره های مقاله با آسیب پذیری است. پریسا مدرک کارشناسی و کارشناسی ارشد خود را از دانشگاه ایلینویز کسب کرده و تحت آموزش Nikita Borisov قرار گرفته.

رکسانا ورزا: درحال حاضر مسئول امور اجرایی و آغازین برخی از برنامه های شرکت مایکروسافت بویژه برنامه های BizSpark و Spark در اروپا است. قبل از پیوستن به مایکروسافت، ورزا به عنوان سردبیر مجله TechCrunch France مشغول به کار بود. او همچنین نائب رئیس سازمان توسعه ی تجارت و مشارکت دختران در تکنولوژی جهانی می باشد و شاخه های فرانسه و بریتانیا ی این سازمان را هدایت می کند.

تورافلس

پاراشای این هفته با این جمله شروع میگردد و سارا صد سال و بیست و هفت سال بود و در این سال زندگی او به پایان رسید. سارا در کیریت اربع در حبرون که در سرزمین کنعان بود فوت کرد. و ابراهام برای عزاداری و دفن همسرش آمده و برای او گریه کرد. ابراهام (معارت همخپلا) را برای دفن سارا خریده و زن خود را در آن غار دفن کرد.

سئوال _ چرا ابراهام غار معارت همخپلا را برای دفن سارا انتخاب کرد؟

جواب _ در آغاز پاراشای هفته پیش "وبرا" تورا از مهمان نوازی ابراهام از سه فرشته ای که به او میرسند تعریف میکند وقتی ابراهام برای گرفتن گوساله ای رفت. تورا آنرا باین صورت تعریف میکند و ابراهام دوید و گوساله تازه ای را گرفت. در تفاسیر نوشته شده چون گوساله میدوید و ابراهام در پی او پس از آنکه گوساله وارد غار شد ابراهام دنبال گوساله داخل غار شد و مشاهده کرد آدم و حوا در آنجا دفن شده اند و خوشبختترین بوها از بهشت به مشام میرسید. و بهمین دلیل ابراهام این غار را برای دفن همسرش سارا انتخاب کرد.

سئوال _ چه رابطه ای بین تولد ربیکا که در آخر پاراشای هفته پیش بود و فوت سارا است؟

جواب _ میدرارش جواب این سئوال را چنین می دهد. شلومو هملخ میگوید. هر کجا که خورشید طلوع میکند قبلا هماغا هم غروب کرده است. آیا ما نمیدانستیم که آفتاب طلوع و غروب میکند که شلومو هملخ آنرا به ما بگوید؟

شلومو هملخ در واقع به مردم با تقوی اشاره میکند که مانند خورشید به اطراف نور می افشانند و دیگران را گرم میکنند و قبل از آنکه افراد خوب از این دنیا بروند. پروردگار شخص دیگری را جانشین آنها میکند. بهمین صورت ربیکا یکی از مادران قوم وقتی به دنیا می آید که مادر دیگری از دنیا به رحمت ایزدی می پیوندد.